

Checkliste Sprachmittlung / *médiation*

			berücksichtigt? / Verbesserungsvorschläge
Richtung:	<input type="radio"/> D → F	<input type="radio"/> F → D	<input type="radio"/> D → F und F → D
Art der Aufgabe:	<input type="radio"/> mündlich		<input type="radio"/> schriftlich
Anlass der Aufgabe:			
Adressatin/Adressat:	<input type="radio"/> Jugendliche(r)	<input type="radio"/> Erwachsene(r)	
	<input type="radio"/> eigene Familie		
Kommunikation mit der Adressatin / dem Adressat / den Adressaten	<input type="radio"/> duzen		<input type="radio"/> siezen
Verwendung von Umgangssprache möglich:	<input type="radio"/> ja		<input type="radio"/> nein
interkulturelle Erklärungen nötig:	<input type="radio"/> ja, bei:		<input type="radio"/> nein

Bei schriftlicher Sprachmittlungsaufgabe: geforderte Zieltextsorte:	<input type="radio"/> E-Mail/ Brief	<input type="radio"/> Artikel	
	<input type="radio"/> Blog/ Internetseite	<input type="radio"/> Rede	
	<input type="radio"/> Résumé	<input type="radio"/> Interview	
	<input type="radio"/> Sonstiges:		
Einleitung/ Schluss erforderlich:	<input type="radio"/> ja	<input type="radio"/> nein	
Für die Bearbeitung wichtige Schlüsselbegriffe:	— — — — — —		
ggf.: Wörter, die zwingend umschrieben werden müssen:	— — — —		

Sprachmittlung / *médiation*: nützliche Formulierungen für E-Mails

	A1/ A2 (Band 1)	A2+ (Band 2)	B1 (Band 3)
Einleitung	Salut .../ Bonjour ..., J'ai quelques informations pour toi/ vous :	Salut .../ Bonjour ..., J'ai trouvé un texte intéressant pour toi/ vous. Voilà les idées du texte :	Salut .../ Bonjour ..., Tu/ Vous m'as/ avez demandé de t'/ vous aider. J'ai trouvé un texte intéressant qui explique .../ parle de .../ traite le sujet ...
Schluss	J'espère que les informations sont intéressantes pour toi/ vous. A bientôt !	J'espère que ces informations t'aident/ vous aident. Si tu as/ vous avez d'autres questions, écris-moi/ écrivez-moi. A bientôt !/ Cordialement,	J'espère que j'ai pu t'/ vous aider. N'hésite(z) pas à me contacter si tu as/ vous avez d'autres questions Cordialement, / Je vous prie de croire, Madame/ Monsieur, en mes sentiments les meilleurs.